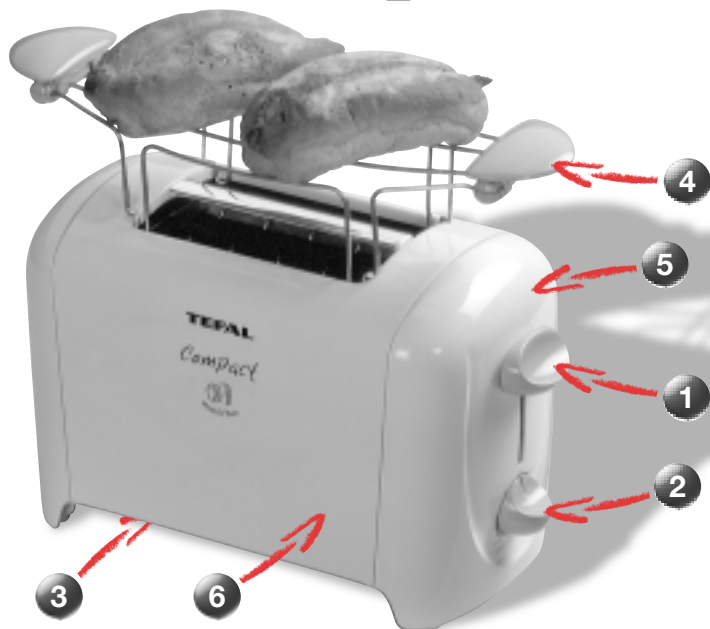


# Compact Toaster 5322



## Compact

Facile à placer sur le plan de travail et pratique à ranger.

## Centrage automatique du pain

Pour une parfaite uniformité de grillage.

## Bouton de réglage 6 positions

Avec position grillage du pain congelé et stop-eject pour interrompre le grillage à tout moment.

## Trappe à miettes

Facile à nettoyer.

## Caractéristiques de l'appareil

- 1 - Bouton de commande
- 2 - Bouton de réglage (6 positions + position STOP-EJECT)
- 3 - Trappe à miettes
- 4 - Accessoire "réchauffe petits-pains/croissants" (selon modèle)
- 5 - 2 flasques thermo-isolantes
- 6 - Capot métallique

## MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser pour la première fois votre grille-pain, lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité.

### 1 • Brancher le grille-pain.

2 • Régler le bouton de réglage sur la position désirée, suivant la nature et la fraîcheur du pain :

- 1-2 très légèrement grillé ou réchauffage,
- 3 légèrement grillé,
- 4-5 bien grillé,
- 6 très grillé ou grillage du pain congelé.

Après quelques essais vous serez vite familiarisé avec ces réglages. Il est conseillé de réduire la position du bouton de réglage lorsque vous n'utilisez pas toute la capacité de l'appareil (1 seule tranche par exemple).

### 3 • Mise en place des tranches de pain :

Le bouton de commande étant en position haute, mettre les tranches de pain dans chaque fente.

### 4 • Grillage du pain :

Abaisser le bouton de commande. En appuyant, la commande se verrouille en position basse. Les grilles de maintien s'ajustent automatiquement selon l'épaisseur des tranches et les centrent entre les éléments chauffants qui sont alors activés.

*Nota :* Sur ce modèle électronique, la commande de fonctionnement ne s'enclenche en position basse que lorsque l'appareil est branché.

Il est possible que ce fonctionnement soit perturbé à la longue par des miettes, des poussières à l'intérieur de l'appareil. Il suffit alors de manoeuvrer plusieurs fois le bouton de commande pour l'enclencher.

### 5 • Arrêt du grillage :

En fin de cuisson, la commande de fonctionnement se déverrouille automatiquement, le grille-pain cesse de fonctionner et les tranches de pain remontent.

Si vous grillez des petits pains aux raisins, enlever les raisins qui risquent de se détacher car ceux-ci peuvent endommager l'appareil en provoquant un court-circuit.

Vous pouvez interrompre le grillage à tout moment en positionnant le bouton de réglage sur la position "STOP- EJECT".

### 6 • Réchauffer des petits-pains, croissants... :

(accessoire disponible selon modèle)  
Votre grille-pain est équipé d'un accessoire "réchauffe petits-pains/croissants" dépliant breveté pour faciliter son rangement.

Pour l'utiliser suivre ces instructions :

- Retourner les poignées.

- Ouvrir les fils en les écartant jusqu'à leur position ouverture.

- Positionner les pieds du "réchauffe petits-pains/croissants" dans les 2 fentes du grille-pain.

- Régler le bouton de réglage sur la position désirée de 1 à 3 maxi.

- Disposer les petits pains ou les croissants sur les fils supports de l'accessoire.

- Abaisser le bouton de commande de fonctionnement.

- En fin de réchauffage, le bouton de commande remonte, les petits pains sont chauds.

- Vous pouvez retourner les petits pains quand le cycle est fini, la chaleur se diffusera encore 1 à 2 minutes et le réchauffage sera bien homogène.

- En fin d'utilisation, laissez refroidir l'appareil et débranchez-le.

Vous pouvez ranger le "réchauffe petits-pains/croissants" une fois refroidi en le repliant :

- Replier les fils métalliques vers l'intérieur.
- Retourner les poignées.

### Précautions :

- Vous ne devez pas utiliser l'appareil pour griller simultanément des tranches de pain et réchauffer des petits-pains, croissants...

- Ne jamais placer les petits-pains ou croissants directement sur les fentes du grille-pain.

- Ne pas utiliser l'accessoire pour cuire ou décongeler des plats surgelés.

### 7 • Entretien et nettoyage :

Avant tout entretien, débrancher et laisser refroidir l'appareil.

Ouvrir la trappe d'évacuation des miettes et vider les miettes.

Ne jamais intervenir à l'intérieur de l'appareil avec un objet métallique sous peine de détériorations graves.

Essuyer l'extérieur de l'appareil et le cordon avec un linge humide. Sécher.

Ne pas utiliser de produits d'entretien trop agressifs ou abrasifs, de produits à nettoyer les fours ou de l'eau de javel.

Ne pas enrouler le cordon autour du corps de l'appareil.

### 8 • Garantie limitée à un an :

Vous référer à la carte de garantie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Règles élémentaires à respecter : lire attentivement le mode d'emploi et suivre attentivement les instructions d'utilisation.

- La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur.

- Cet appareil est conforme aux règles et conditions de sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives :

- directive compatibilité électromagnétique 89/336/CEE modifiée par les directives 91/31/CEE et 93/68/CEE ;
- directive basse-tension 73/23/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE.

- Vérifier que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil. Toujours brancher l'appareil sur une prise reliée à la terre.

- Utiliser un plan de travail stable à l'abri des projections d'eau.

- Ne pas porter ou déplacer l'appareil pendant l'utilisation.

- Ne pas toucher les surfaces brûlantes, notamment le capot métallique, touchez seulement les flasques et les boutons (ainsi que les poignées de l'accessoire réchauffe- viennoiseries).

- Afin d'éviter les chocs électriques, ne pas plonger dans l'eau le fil électrique, la prise de courant ou tout l'appareil.

- Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.

- Ne pas laisser à la portée des enfants.

- Débrancher l'appareil quand il ne sert pas ou pour le nettoyer.

- Ne pas utiliser l'appareil si :
  - celui-ci ou son cordon est défectueux,
  - l'appareil est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.
 Dans ce cas, l'appareil doit-être envoyé au centre de service après-vente agréé le plus proche, afin d'éviter tout danger.

- Ajouter au grille-pain des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut-être dangereux.

- N'utiliser l'appareil que dans la maison.

- Ne pas laisser le cordon pendre dans le vide. Ne pas l'enrouler autour de l'appareil si celui-ci est encore chaud.

- Si vous utilisez une rallonge électrique, attention :
  - a) la puissance électrique de votre rallonge doit être au moins aussi grande que celle de votre grille-pain ;
  - b) elle doit être munie d'un fil de terre ;
  - c) cette rallonge doit être placée hors de la portée des enfants.

- Ne pas installer votre grille-pain près d'une source de chaleur, ni sur un four chaud.

- Le bouton de commande de grillage doit être dans la position haute quand vous branchez ou débranchez votre appareil.

- Il ne faut pas introduire dans l'appareil de trop grosses tranches de pain, (risque d'incendie), ni d'objets métalliques (risques de court-circuit). Ne jamais placer de papier, carton ou plastique dans l'appareil.

- Le pain peut brûler, aussi le grille-pain ne doit-il pas être utilisé à proximité ou sous des rideaux ou autres matériaux combustibles. Il doit être surveillé.

- Si une tranche de pain reste coincée dans l'appareil, débrancher et laisser refroidir. Sortir alors la tranche de pain sans toucher les parties métalliques. Ne jamais utiliser une fourchette ou autre objet métallique.

- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement, toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi n'engage ni la responsabilité, ni la garantie du constructeur.

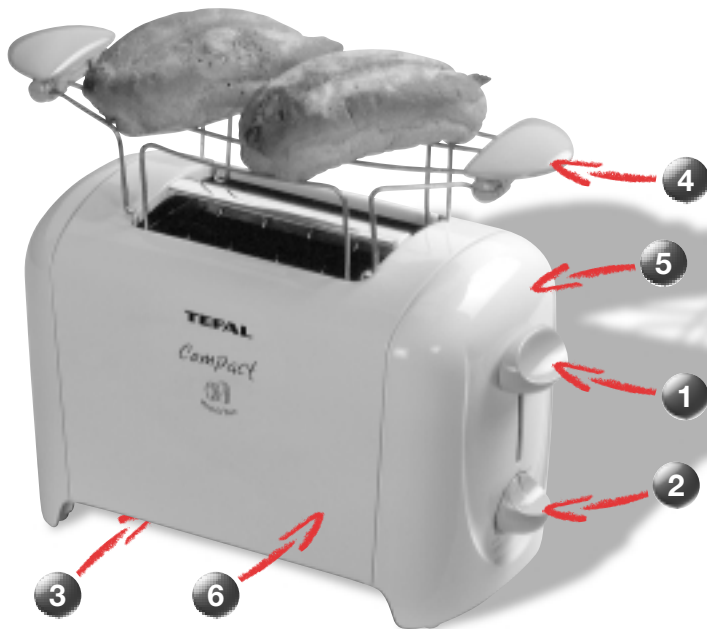
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement. Ne pas l'utiliser comme source de chaleur.

- Bien refermer la trappe d'évacuation des miettes après chaque entretien.

**Gardez précieusement ces instructions.**

**GB****TEFAL®**

# Compact Toaster 5322

**Compact***Takes up no room on the working surface, easy and practical.***Automatic centring for bread***For perfect, evenly toasted bread.***6-position adjustment button***With position for toasting frozen bread, and STOP/EJECT button to interrupt toasting at any time.***Tray for crumbs***Easy to clean.*

## Characteristics

- 1** - Sliding control knob
- 2** - Adjustment button (6 positions + STOP/EJECT)
- 3** - Tray for crumbs
- 4** - Accessory for warming buns & croissants (depending on model)
- 5** - Two heat insulation sections
- 6** - Metal cover

## INSTRUCTIONS FOR USE

Before using your toaster for the first time, please read the instructions for use and safety instructions carefully

### 1 • Plug in the toaster

### 2 • Turn adjustment button to required position, depending on type and freshness of the bread :

**1-2** Very lightly toasted or to warm,

**3** lightly toasted,

**4-5** well toasted,

**6** very well toasted or for frozen bread.

After several trial runs, you will quickly get used to these adjustments. It is advisable to turn down the adjustment button position if you are not using the toaster to its full extent (for example, just one slice).

### 3 • Placing the slices of bread :

With the control knob in the UP position, place the slices of bread in each slot.

### 1 • Toasting the bread :

Slide down the control knob. Push down - the control knob locks into the DOWN position. The positioning basket grilles adjust automatically depending on thickness, and centre the slices between the heating elements, which then heat up.

*NB : This electronic model only switches ON in the DOWN position when the toaster is connected.*

Sound working could possibly be affected in the long run by crumbs or dust inside the toaster. Just slide the control knob up or down several times to dislodge crumbs, and then lock in DOWN position.

### 5 • To stop toasting :

When the bread is toasted, the knob unlocks and springs up automatically, the toaster stops toasting and the slices of bread pop up.

If you toast currant buns, take out the currants which might drop off, for these could damage the toaster and lead to a short-circuit.

You can interrupt toasting at any time by placing the adjustment button on the STOP/EJECT position.

### 6 • Warming buns and croissants, etc. :

(accessory available, depending on model)

Your toaster is fitted with a 'bun and croissant

warming' patented accessory, which folds to make storage easier.

Before use, please follow these instructions :

- Snap handles in place
- Open out the wire basket fully
- Place the 'bun and croissant warming' accessory in the two slots in the toaster
- Turn the adjustment button to the required position, 1 to 3 maximum
- Place the buns or the croissants on the warming grid
- Lower control knob to DOWN position
- When heated, the control knob springs UP, and the buns are hot
- You can turn the buns over when the cycle is finished, and the heat will still circulate for 1 to 2 minutes. The buns will be warmed all through.
- After use, leave toaster to cool and then unplug.

You can store the 'bun/croissant warming' accessory when cool by:

- Folding the metal wire grid inwards
- Folding in the handles

### Precautions :

- **You should not use the toaster to toast slices of bread and warm buns/croissants at the same time**
- **Never place buns or croissants directly in the slots of the toaster**
- **DO NOT use the accessory to cook or unfreeze frozen food**

### 7 • Upkeep and cleaning :

Before any upkeep, unplug and leave the toaster to cool down.

Open the crumb tray and empty.

Never use a metal object inside the toaster, this could cause serious damage.

Wipe the outside of the toaster and the lead with a damp cloth. Dry.

Never use harsh or abrasive cleaning products, oven cleaners or bleach.

Do not wrap the lead around the toaster.

### 8 • Guarantee limited to one year :

Please see Guarantee card.

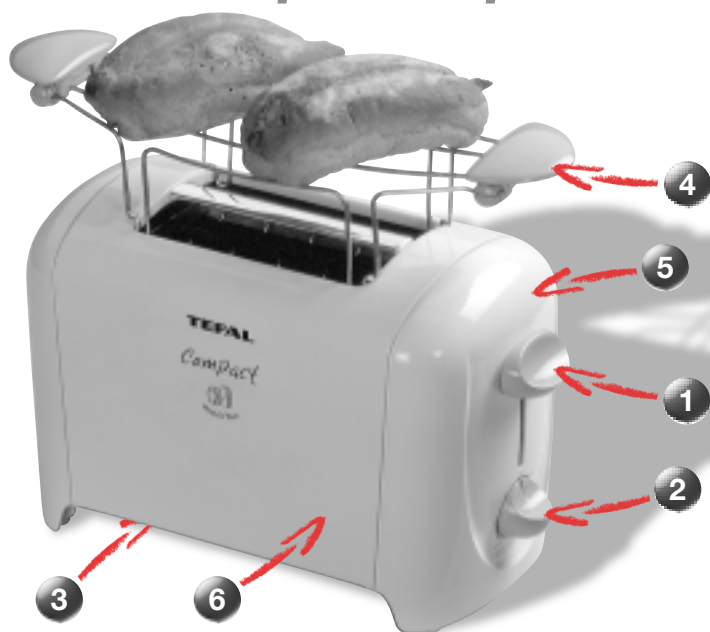
## SAFETY INSTRUCTIONS

Elementary rules to be followed : please read the instructions for use and pay particular attention to the safety instructions

- The safety of this appliance complies with the technical ruling and standards in force.
- This appliance complies with the safety rules and conditions in force, as well as the following directives:
  - electromagnetic compatibility directive, 89/336/EC, modified by directives 91/31/EC and 93/68/EC.
  - low-voltage directive 73/23/EC, modified by the 93/68/EC directive.
- Check that the mains voltage actually corresponds to the voltage indicated on the appliance. Always connect the appliance to a three-pin earth plug.
- Use on a secure working surface, and keep away from water.
- Do not carry or move the appliance when in use.
- Do not touch the very hot surfaces, notably the metal cover – only touch the insulation and knobs (and the handles of the pastry warming accessory).
- Do not plunge the electric wires, plug or the appliance itself in water so as to avoid electric shocks.
- **Never leave the appliance unattended when in use.**
- **Keep out of reach of children.**
- Unplug appliance when not in use or for cleaning.
- Do not use appliance if:
  - the appliance or flex is faulty
  - the appliance has been dropped and is visibly damaged or is not working correctly.
 In this case, the appliance must be sent to the nearest approved After-Sales centre so as to avoid any trouble.
- It could be dangerous to add accessories to the toaster which have not been recommended by the manufacturer.
- Only use the appliance indoors.
- Do not leave the flex hanging loose. Do not coil the flex around the appliance if this is still hot.
- If you use an electric extension, be careful that :
  - a) your extension has the same electric capacity as the toaster
  - b) the toaster is earthed
  - c) this extension is placed out of reach of children.
- Do not place your toaster on a source of heat or on a hot oven.
- The toasting control knob must be in the UP position when connecting or disconnecting the appliance.
- Slices of thick bread (fire risk) and metal objects (risk of short-circuit) must be avoided. Never put paper, cardboard or plastic in the appliance.
- As bread can catch fire, never use the toaster near or under curtains or other inflammable material. Never leave unattended.
- If a slice of bread remains stuck in the appliance, disconnect and wait until cool. Then remove the bread without touching the metal parts. Never use a fork or any other metal object.
- This appliance has been designed for domestic use only – any professional, inappropriate usage or use not conforming with the instructions does not commit the liability or guarantee of the manufacturer.
- Do not cover the appliance when it is working. Do not use as a source of heat.
- After cleaning be sure to close the crumb tray.

**Please keep these instructions in a safe place.**

# Тостер Compact Код модели 5322



## Компактный тостер

Легко размещается на рабочей поверхности и практичный в использовании.

## Автоматическое центрирование тостов

Прекрасно обеспечивает равномерное поджаривание хлеба.

## Ручка терморегулятора на 6 позиций

Имеет также позицию режима поджаривания замороженного хлеба и позицию стоп - выброс для прекращения процесса поджаривания в любой момент времени.

## Лоток для крошек

Легко очищается от крошек.

## Основные элементы прибора

- 1** - Рычаг загрузки хлеба
- 2** - Ручка терморегулятора (6 позиций + позиция СТОП - ВЫБРОС)
- 3** - Лоток для крошек
- 4** - Аксессуар "подогрев ломтиков хлеба / рогаляков" (в зависимости от модели)
- 5** - 2 термоизоляционные боковые поверхности
- 6** - Металлический кожух

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием тостера в первый раз внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и правилами техники безопасности.

### 1 • Включите тостер.

**2 • Установите ручку терморегулятора в нужное положение в зависимости от вида и степени свежести хлеба :**

- 1-2** очень легкое поджаривание или подогрев,
- 3** легкое поджаривание,
- 4-5** хорошее поджаривание,
- 6** сильное поджаривание или поджаривание замороженного хлеба.

После нескольких проб вы быстро освоитесь с настройкой терморегулятора. Если прибор загружен не полностью, то рекомендуется уменьшать номер позиции терморегулятора (например, когда поджаривается только 1 тост).

### 3 • Размещение тостов в приборе :

Положите тосты в каждую прорезь, при этом рычаг загрузки хлеба должен находиться в верхнем положении.

### 4 • Поджаривание хлеба :

Опустите вниз рычаг загрузки хлеба. Удерживающие решетки автоматически установятся в соответствии с толщиной тостов, разместив тосты по центру между нагревательными элементами, которые после этого начинают нагреваться.

**Примечание :** Для данной электронной модели рычаг загрузки хлеба фиксируется в нижнем положении только при включенном приборе. Перемещение рычага может быть затруднено из-за скопления крошек или пыли внутри прибора. В этом случае для фиксации рычага достаточно его опустить и поднять несколько раз.

### 5 • Останов процесса поджаривания :

По окончании поджаривания рычаг загрузки хлеба автоматически возвращается в верхнее положение, тостер прекращает работу, а тосты поднимаются.

Если вы поджариваете маленькие ломтики хлеба с изюмом, то изюм необходимо убрать, поскольку он может отделиться и повредить прибор, вызвав короткое замыкание.

Вы можете в любой момент прервать процесс поджаривания, установив ручку терморегулятора в позицию "СТОП - ВЫБРОС" ("STOP-EJECT").

### 6 • Подогрев ломтиков хлеба, рогаляков и других хлебобулочных изделий :

(наличие аксессуара в зависимости от модели тостера)  
Для удобства в использовании тостер оснащен запатентованным складывающимся аксессуаром "подогрев ломтиков хлеба / рогаляков".

Для использования аксессуара выполняйте следующие инструкции :

- Перевернуть ручку.
- Раздвинуть проволоку до положения открытия.
- Установить ножки аксессуара "подогрев ломтиков хлеба / рогаляков" в 2 прорези тостера.
- Установить ручку терморегулятора в одну из позиций от 1 до 3.
- Поместить ломтики хлеба или рогаляки на проволочные решетки аксессуара.
- Спустить рычаг загрузки хлеба.
- По окончании подогрева рычаг загрузки хлеба поднимается.
- После подогрева вы можете перевернуть ломтики хлеба; тепло будет выделяться еще 1-2 минуты, и в результате ломтики будут довольно равномерно подогреты.
- После использования выключите прибор и дайте ему остыть.

После того как аксессуар "подогрев ломтиков хлеба / рогаляков" остыл, вы можете убрать его, сложив следующим образом :

- Сложить металлические провода внутрь,
- Перевернуть ручку.

### Меры предосторожности :

- **Не используйте прибор для одновременного поджаривания тостов и подогрева ломтиков, рогаляков и других хлебобулочных изделий.**
- **Никогда не помещайте ломтики хлеба или рогаляки непосредственно на прорези тостера.**
- **Не используйте этот аксессуар для поджаривания или размораживания замороженных продуктов.**

### 7 • Уход за тостером и его очистка :

Перед любой операцией по уходу за тостером отключите прибор и дайте ему остыть.

Откройте лоток для крошек и уберите крошки. Во избежание серьезных повреждений никогда не вводите внутрь прибора металлические предметы.

Протрите наружную поверхность прибора и шнур влажной тканью. Затем просушите их. Не используйте слишком агрессивные или абразивные моющие средства, средства для очистки печей или жавелевую воду. Не оборачивайте шнур вокруг корпуса прибора.

### 8 • Гарантийный срок прибора составляет один год :

Смотрите гарантийный талон.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При пользовании прибором необходимо выполнять простейшие требования : внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и тщательно выполняйте правила использования прибора.

- Данный прибор по надежности соответствует действующим техническим правилам и нормам.
- Данный прибор соответствует действующим правилам и условиям техники безопасности, а также следующим директивам :  
- директива ЕС 89/336 соответствия нормам электромагнитной безопасности, модифицированная директивами ЕС 91/31 и ЕС 93/68;  
- директива ЕС 73/23 соответствия нормам безопасности приборов низкого напряжения, модифицированная директивой ЕС 93/68.
- Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на приборе. Включайте прибор только в заземленную розетку.
- Ставьте прибор на устойчивую рабочую поверхность и не допускайте попадание воды.
- Не переставляйте прибор во время его работы.
- Не прикасайтесь к нагретым поверхностям, особенно к металлическому кожуху; беритесь только за боковые поверхности и ручки (а также ручки аксессуаров для подогрева кондитерских изделий).
- Во избежание удара электрическим током не погружайте шнур, вилку прибора либо сам прибор в воду.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Прибор должен быть недоступен для детей.
- После использования прибора или перед его очисткой прибор следует отключить.
- Не используйте прибор, если :  
- прибор либо шнур повреждены,  
- после падения прибора имеются видимые повреждения либо сбои в работе.  
В этом случае во избежание опасности прибор следует отправить в ближайший центр послепродажного обслуживания.
- Добавление к тостеру аксессуаров, которые не рекомендованы производителем, может представлять опасность.
- Прибор необходимо использовать только в домашних условиях.
- Не оставляйте шнур свисающим. Не обматывайте шнур вокруг охлажденного прибора.
- При использовании электрического удлинителя необходимо выполнять следующие меры предосторожности :  
a) электрическая мощность удлинителя должна быть не меньше мощности прибора;  
b) удлинитель должен иметь заземляющий провод;  
c) удлинитель должен быть недоступен для детей.
- Не ставьте тостер вблизи источника тепла или на горячую печь.
- При включении или выключении прибора рычаг загрузки хлеба должен находиться в верхнем положении.
- Не следует загружать тостер слишком толстыми ломтиками хлеба (риск возникновения пожара), а также вводить внутрь металлические предметы (опасность короткого замыкания). Никогда не помещайте внутрь прибора бумагу, картон или пластик.
- Во избежание пожара необходимо следить за тем, чтобы тостер не использовался вблизи штор или других воспламеняющихся предметов, а также не был ими прикрыт.
- Если тост остался в тостере, отключите прибор и дайте ему остыть. После этого достаньте тост, стараясь не касаться металлических частей тостера. Никогда не используйте для этого вилку или другой металлический предмет.
- Данный прибор предназначен исключительно для использования в домашних условиях. Если прибор применяется в профессиональных целях или его использование не соответствует инструкции по эксплуатации, то производитель не несет ответственности и не дает никаких гарантий.
- Не накрывайте прибор во время его работы. Не используйте прибор в качестве источника тепла.
- После каждой очистки хорошо закрывайте лоток для крошек.

**Неукоснительно следуйте данным инструкциям.**